31997D0225

L 91/13 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 5.4.1997

ROZHODNUTIE RADY
z 10. apríla 1995
o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou, Nórskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o zmene a doplnení dohovoru z 20. mája 1987 o spoločnom tranzitnom režime

(97/225/ES)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 113 v súvislosti s prvou vetou jej článku 228 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže článok 15 ods. 2 Dohovoru medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime [1] splnomocňuje spoločný výbor zriadený uvedeným dohovorom odporúčať zmeny a doplnenia k uvedenému dohovoru;

keďže spoločný výbor odporučil zmenu a doplnenie dohody s cieľom povoliť vymáhanie pohľadávok prostredníctvom vzájomnej pomoci medzi zmluvnými stranami;

keďže príslušné zmeny a doplnenia sú predmetom odporúčania spoločného výboru č. 1/94; keďže je potrebné, aby dohoda vo forme výmeny listov o tomto odporúčaní bola schválená,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou, Nórskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o zmene a doplnení dohovoru z 20. mája 1987 o spoločnom tranzitnom režime sa týmto schvaľuje v mene spoločenstva.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto oprávňuje určiť osobu splnomocnenú na podpísanie dohody tak, aby zaväzovala spoločenstvo.

V Luxemburgu 10. apríla 1995

Za Radu

predseda

A. JUPPÉ

[1] Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2.